

VEDLIGEHOOLD OG PLEJE MAINTENANCE AND CARE WARTUNG UND PFLEGE UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

ARMATURER Køkken & bad
FAUCET Kitchen & bath
ARMATUREN Küche & Bad
BLANDARE Kök & bad

Plejemiddel

Würth Inox plejespray er en nærende, cremet plejeemulsion med renseeffekt til metaloverflader. Snavs, rengørings- og aftørningsmærker samt fedtede, olieagtige fingeraftryk fjernes grundigt.

Pflegemittel

Würth Inox Pflegespray ist eine pflegende, cremige Pflegeemulsion mit reinigender Wirkung für Metalloberflächen. Schmutz, Putz- und Wischspuren sowie fettige, ölige Fingerabdrücke werden gründlich entfernt.

Care product

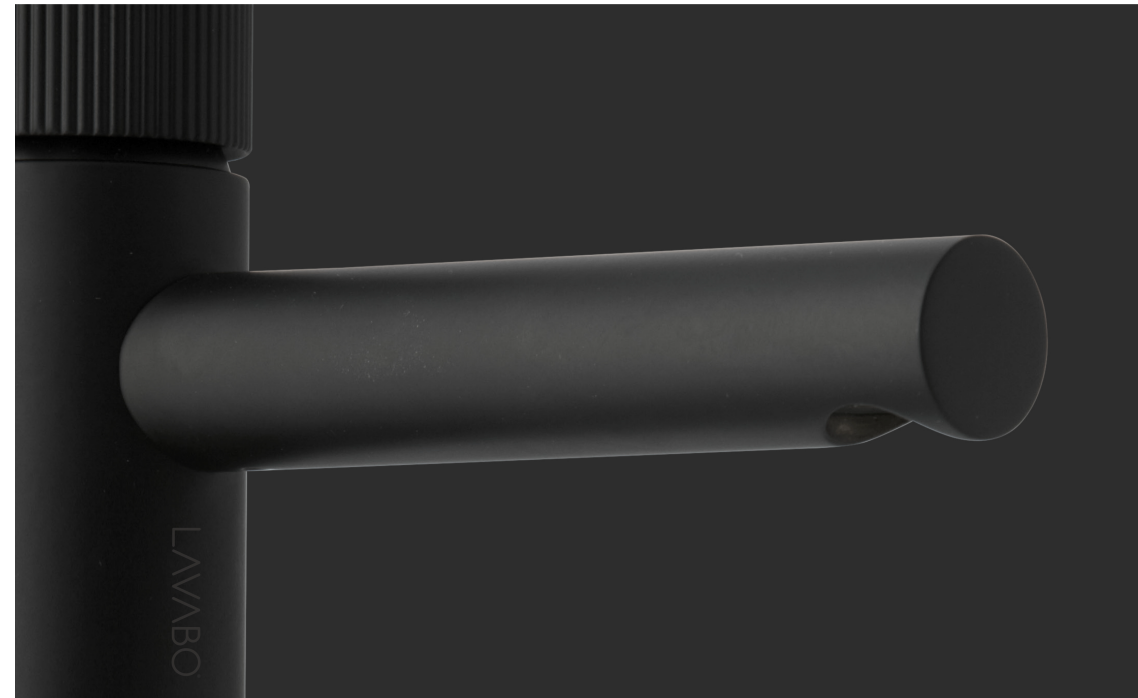
Würth Inox care spray is a nourishing, creamy care emulsion with a cleaning effect for metal surfaces. Dirt, cleaning and wiping marks, as well as greasy, oily fingerprints, are thoroughly removed.

Vårdprodukt

Würth Inox vårdsspray är en näringsgivande, krämig vårdemulsion med rengöringseffekt för metallöverdrag. Smuts, rengörings- och torkningsmärken samt feta, oljiga fingeravtryck avlägsnas noggrant.



PLEJESPRAY
CARE SPRAY
PFLEGESPRAY
VÅRDSSPRAY
Art. 70002



DANSK

Med nedenstående pleje- og vedligeholdelses-råd, vil armaturet fremstå smukt i rigtig mange år.

Rengør armaturet med en blød klud og lunkent vand. Overfladerne tolererer ikke basiske, sure kalkopløsende eller slibende rengøringsmidler.

Massiv messing

Massiv messing er et materiale, der med tiden får en smuk patina, og skal ikke pudses/poleres. Armaturet kan dog poleres blankt med et messing polérmiddel som f.eks. Rød Egern eller Brasso, patineringen vil dog begynde omgåen-de igen. Poleringen bør kun foregå i materialets sliberetning.

Bruneret messing

Bruneret messing er en overflade behandling på massiv messing, som patinerer ved brug, og armaturet vil ældes smukt og bære præg af berøring, der hvor armaturet ofte berørers f.eks. grebet. Her vil overfladen fremstå lysere. Vi fraråder meget at polere, pudse eller skure på bruneringen, da overfladebehandlingen derved vil forsvinde. Rengøring foretages med varmt sæbevand på en hårdt opredet klud. Brug ALDRIG syrholdi-ge rengøringsmidler. Aftør armaturet efter brug.

Krom/stål

Rengør armaturet med en blød klud og lunkent vand. Brug om nødvendigt en sæbeopløsning. Skyl med rent vand og tør efter med en blød og tør klud. Kalkaflejringer kan fjernes med eddike. Skyl med rent vand.

Farvede armaturer (PVD)

Rengør blandingsbatteriet med en blød klud og lunkent vand. Brug om nødvendigt en sæbe-opløsning. Skyl med rent vand og tør efter med en blød og tør klud. Kalkaflejringer kan fjernes med eddike. Skyl med rent vand. Farvede armaturer kan med fordel imprægne-res med Würth plejespray.

Generelt for alle overflader

- Brug ikke:
- Ståluld / grydesvampe osv.
 - Ætsende eller slibende rengøringsmidler
 - Syreholdige rengøringsmidler

Armaturet aftørres efter hvert brug for at fore-bygge kalkaflejringer. Kalkpletter kan forebygges ved at blande op-vaskemiddel med lidt eddike.

ENGLISH

With the following care and maintenance instruction, the faucet will remain beautiful for many years.

Clean the faucet with a soft cloth and lukewarm water. The surfaces do not tolerate alkaline, acidic lime-dissolving or abrasive cleaning agents.

Solid brass

Solid brass is a material that turns into a beautiful patina over time, and does not need to be sanded/polished. However, the faucet can be polished bright with a brass polish such as e.g. Brasso, however, the process will start again immediately. Polishing should only take place in the material's grinding direction.

Bronzed brass

Bronzed brass is a surface treatment on solid brass that patinas with use, and the faucet will age beautifully and bear the mark of touch, where the faucet is often touched, e.g. the handle. Here the surface will appear brighter. We strongly advise not to polishing, sanding or scrubbing the bonzed brass, as the surface treatment will then disappear. Cleaning is carried out with warm soapy water on a hard-wrung cloth. NEVER use acidic cleaning agents. Wipe the faucet after use.

Chrome/steel

Clean the faucet with a soft cloth and lukewarm water. If necessary, use a soapy solution. Rinse with clean water and dry with a soft, dry cloth. Lime deposits can be removed with vinegar. Rinse with clean water.

Colored faucets (PVD)

Clean the faucet with a soft cloth and lukewarm water. If necessary, use a soapy solution. Rinse with clean water and dry with a soft, dry cloth. Lime stains can be removed with vinegar. Rinse with clean water. Colored faucets can advantageously be impregnated with Würth care spray.

General for all surfaces

- Do not use:
- Steel wool / sponges etc.
 - Corrosive or abrasive cleaning agents
 - Acidic cleaning agents

Wipe the faucet after each use to prevent lime stains. Lime stains can be prevented by mixing dish detergent with a little vinegar.

DEUTSCH

Mit den nachstehenden Pflege- und Wartungs-hinweisen wird das Armatur viele Jahre lang schön aussehen.

Reinigen Sie das Armatur mit einem weichen Tuch und lauwarmem Wasser. Die Oberflächen vertragen keine alkalischen, sauren kalklösenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

Massives Messing

Massives Messing ist ein Material, das mit der Zeit eine schöne Patina annimmt und nicht geschliffen/-poliert werden muss. Die Armatur kann jedoch mit einer Messingpolitur auf Hochglanz poliert werden. Die Patinierung setzt jedoch sofort wieder ein. Das Polieren sollte nur in Schleifrichtung des Materials erfolgen.

Brüniertes Messing

Brüniertes Messing ist eine Oberflächenbehand-lung auf massivem Messing, die bei Gebrauch patiniert und mit der Zeit schön altern wird und Spuren von Berührung dort trägt, wo das Armatur am meisten genutzt wird. Hier wird das Armaturhel-ler erscheinen. Wir raten dringend davon ab, das brünierte Messing zu polieren, zu putzen oder zu scheuern, da dadurch die Oberflächenbehandlung beschädigt wird. Die Reinigung erfolgt mit warmem Seifenwasser auf einem ausgewrungenen Tuch. Verwenden Sie NIEMALS säurehaltige Reinigungsmittel. Wischen Sie das Armatur nach Gebrauch ab.

Verchromter Stahl

Reinigen Sie die Armatur mit einem weichen Tuch und lauwarmem Wasser. Verwenden Sie ggf. eine Seifenlösung. Mit klarem Wasser abspülen und mit einem weichen, trockenen Tuch trocknen. Kalkablagerungen können mit Essig entfernt werden. Mit klarem Wasser nachspülen.

Farbige Armaturen (PVD)

Reinigen Sie die Mischbatterie mit einem weichen Tuch und lauwarmem Wasser. Verwenden Sie ggf. eine Seifenlösung. Mit klarem Wasser abspülen und mit einem weichen, trockenen Tuch trocknen. Kalkablagerungen können mit Essig entfernt werden. Mit klarem Wasser abspülen. Farbige Beschläge können vorteilhaft mit Würth Pflegespray imprägniert werden.

Allgemein für alle Oberflächen

- Verwende nicht:
- Stahlwolle/Schwämme etc.
 - Ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel
 - Saure Reinigungsmittel
- Um Kalkablagerungen vorzubeugen, wird die Armatur nach jedem Gebrauch abgewischt. Kalkflecken können Sie verhindern, indem Sie Spülmittel mit etwas Essig vermischen.

SVENSKA

Med följande skötsel- och underhållsråd kommer blandaren att förbli vacker i många år.

Rengör blandaren med en mjuk trasa och ljummet vatten. Ytorna tål inte alkaliska, sura kalklösande eller slipande rengöringsmedel.

Solid mässing

Solid mässing är ett material som får en vacker patina med tiden, och som inte behöver slipas/ poleras. Beslaget kan dock poleras ljust med ett mässingspolish som t.ex. Brasso, dock börjar patineringen omedelbart igen. Polering bör endast ske i materialets slipriktning.

Bronserad mässing

Bronserad mässing är en ytbehandling på massiv mässing som patinerar vid användning och blandaren kommer att åldras vackert och bära präge-l av beröring, där blandaren ofta berörs, t.ex. greps. Här kommer ytan att se ljusare ut. Vi avråder starkt från att polera, slipa eller skrubba brunfärgningen eftersom ytbehandlin-gen då försvinner. Rengöring utförs med varmt tvål-vatten på en hårt urviden trasa. Använd ALDRIG sura rengöringsmedel. Torka av blanderen efter användning.

Krom/stål

Rengör blandaren med en mjuk trasa och ljummet vatten. Använd vid behov en tvällös-ning. Skölj med rent vatten och torka med en mjuk, torr trasa. Kalkavlagringar kan avlägsnas med vinäger. Skölj med rent vatten.

Färgade armaturer (PVD)

Rengör blandaren med en mjuk trasa och ljummet vatten. Använd vid behov en tvällös-ning. Skölj med rent vatten och torka med en mjuk, torr trasa. Kalkavlagringar kan avlägsnas med vinäger. Skölj med rent vatten. Färgade blandare kan med fördel impregneras med Würth vårdspray.

Allmänt för alla ytor

- Använd inte:
- Ståluil/ svampar mm.
 - Frätande eller nötande rengöringsmedel
 - Sura rengöringsmedel

Blandaren torkas av efter varje användning för att förhindra kalkavlagringar. Kalkfläckar kan förebyggas genom att blanda diskmedel med lite vinäger.